



## Europass curriculum vitae

### Informazioni personali

Cognome/i e nome/i  
Indirizzo residenza  
Domicilio  
Telefono/i  
Fax  
E-mail  
Codice fiscale  
Nazionalità/e  
Data di nascita  
Luogo di nascita

**D'Angelo Barbara**

### Impiego ricercato / Settore di competenza

**Interpretariato LIS**

#### Esperienza professionale

Date  
Funzione o posto occupato  
Principali mansioni e responsabilità  
Tipologia contrattuale

Nome e indirizzo del datore di lavoro

Tipo o settore d'attività

#### Esperienza professionale

Date  
Funzione o posto occupato  
Principali mansioni e responsabilità  
Tipologia contrattuale

Nome e indirizzo del datore di lavoro

Tipo o settore d'attività

Date

Funzione o posto occupato

Principali mansioni e responsabilità

Tipologia contrattuale

Nome e indirizzo del datore di lavoro

**Interpretariato LIS**

2012 →  
Interprete LIS  
Interpretariato LIS/Italiano, Italiano/LIS  
Collaborazione occasionale

**Università degli Studi di Venezia Ca' Foscari**

**Interpretariato di conferenza**

2012 - 2021  
Interprete LIS scolastico  
**Interpretariato LIS/Italiano, Italiano/LIS**  
Contratto a tempo indeterminato

**Coop. Sociale ONLUS Società Servizi Socio Culturale**

**Interpretariato scolastico**

2010 →  
Interprete LIS  
Interpretariato LIS/Italiano, Italiano/LIS  
Collaborazione occasionale

**Siena School for Liberal Arts (Siena)**

Tipo o settore d'attività	<b>Interpretariato di trattativa e conferenza</b>
Date	2002 →
Funzione o posto occupato	Interprete LIS
Principali mansioni e responsabilità	Interpretariato LIS/Italiano, Italiano/LIS
Tipologia contrattuale	Collaborazione occasionale
Nome e indirizzo del datore di lavoro	<b>Comune di Padova, Provincia di Padova, Regione Autonoma della Sardegna, Provincia di Cagliari, Comune di Cagliari.</b>
Tipo o settore d'attività	<b>Interpretariato di conferenza e trattativa</b>
Date	2002 →
Funzione o posto occupato	Interprete LIS
Principali mansioni e responsabilità	Interpretariato LIS/Italiano, Italiano/LIS
Tipologia contrattuale	Collaborazione occasionale
Nome e indirizzo del datore di lavoro	<b>Ente Nazionale Sordi (sede centrale, sede regionali, sedi provinciali)</b>
Tipo o settore d'attività	<b>Interpretariato di conferenza e trattativa</b>
Date	2002 →
Funzione o posto occupato	Interprete LIS
Principali mansioni e responsabilità	Interpretariato LIS/Italiano, Italiano/LIS
Tipologia contrattuale	Collaborazione occasionale
Nome e indirizzo del datore di lavoro	<b>Enti Pubblici e privati, scuole, studi notarili, studi legali</b>
Tipo o settore d'attività	<b>Interpretariato di trattativa</b>
Date	Aprile 2008 – Dicembre 2011
Funzione o posto occupato	Interprete LIS nell'edizione speciale del Tg LIS
Principali mansioni e responsabilità	Interpretariato Italiano/LIS
Tipologia contrattuale	Collaborazione occasionale
Nome e indirizzo del datore di lavoro	<b>Emissente televisiva: Sardegna Tv s.r.l</b>
Tipo o settore d'attività	<b>Interprete Televisiva</b>
Date	2002 →
Funzione o posto occupato	<b>Docente LIS</b>
Principali mansioni e responsabilità	Insegnamento della LIS nell'ambito dei corsi di sensibilizzazione
Tipologia contrattuale	Collaborazione occasionale
Nome e indirizzo del datore di lavoro	<b>Scuole pubbliche: dell'infanzia, di primo e di secondo grado</b>
Tipo o settore d'attività	Docenza
Date	2015 - 2019
Funzione o posto occupato	<b>Docente LIS</b>
Principali mansioni e responsabilità	Insegnamento della LIS nell'ambito dei corsi di sensibilizzazione
Tipologia contrattuale	Collaborazione occasionale
Nome e indirizzo del datore di lavoro	<b>Università Popolare di Camponogara</b>
Tipo o settore d'attività	Docenza

Nome e indirizzo del datore di lavoro	Ente Nazionale Sordi Cagliari, Sassari, Nuoro, Treviso.
Tipologia contrattuale	Collaborazione occasionale
Funzione o posto occupato	Docente di "Linguistica della LIS"
Date	2008 - 2012
Principali mansioni e responsabilità	Insegnamento della linguistica della LIS nei corsi LIS
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Ente Nazionale Sordi Cagliari, Sassari, Nuoro, Treviso.
Tip o settore d'attività	Docenza
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Ente di Formazione I.E.R.F.O.P (Cagliari)
Tip o settore d'attività	Corso ECDL(European Computer Driving Licence), corso per Operatore Tecnico di Archivio
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Scuola guida Le Mans (Cagliari)
Tipologia contrattuale	Collaborazione occasionale
Funzione o posto occupato	Interprete LIS
Date	Maggio 2004 - Maggio 2005
Principali mansioni e responsabilità	Interpretariato LIS/Italiano, Italiano/LIS
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Scuola guida Le Mans (Cagliari)
Tip o settore d'attività	Corso per la patente di guida

## Istruzione e formazione

Nome e tipo d'istituto di istruzione o formazione	I.P.S.S. "Sandro Pertini"
Livello nella classificazione nazionale o internazionale	Nazionale (qualifica di scuola secondaria superiore)
Nome e tipo d'istituto di istruzione o formazione	I.P.S.S. "Sandro Pertini"
Livello nella classificazione nazionale o internazionale	Nazionale (diploma di scuola secondaria superiore)
Nome e tipo d'istituto di istruzione o formazione	Regione Autonoma della Sardegna
Principali materie/competenze professionali apprese	Materie umanistiche relative a tre aree sociali: anziani, minori, disabili
Certificato o diploma ottenuto	Qualifica di "Animatore socio-culturale"
Date	1998/1999
Nome e tipo d'istituto di istruzione o formazione	I.P.S.S. "Sandro Pertini"
Livello nella classificazione nazionale o internazionale	Nazionale (diploma di scuola secondaria superiore)
Principali materie/competenze professionali apprese	Espressione italiana, matematica, psicologia, lingua straniera (inglese), igiene sanitaria
Certificato o diploma ottenuto	Qualifica di "Operatore dei Servizi Sociali"
Date	1996/1997
Nome e tipo d'istituto di istruzione o formazione	I.P.S.S. "Sandro Pertini"
Livello nella classificazione nazionale o internazionale	Nazionale (qualifica di scuola secondaria superiore)
Principali materie/competenze professionali apprese	Espressione italiana, matematica, lingua straniera (inglese), cultura medico sanitaria, psicologia
Certificato o diploma ottenuto	Diploma di "Tecnico dei Servizi Sociali"
Date	1998/1999

Livello nella classificazione nazionale  
o internazionale

	Date	1999/2007
Certificato o diploma ottenuto	Attestato di frequenza	
Principali materie/competenze professionali apprese	<b>Competenze base di 1^ livello di LIS (Lingua dei Segni Italiana)</b>	
Nome e tipo d'istituto di istruzione o formazione	Ente Nazionale Sordi sezione provinciale di Cagliari	
	Date	2000/2002
Certificato o diploma ottenuto	Attestato di frequenza	
Principali materie/competenze professionali apprese	<b>Competenze base di 2^ livello di LIS (Lingua dei Segni Italiana)</b>	
Nome e tipo d'istituto di istruzione o formazione	Ente Nazionale Sordi sezione provinciale di Cagliari	
	Date	2005/2007
Certificato o diploma ottenuto	Attestato di frequenza	
Principali materie/competenze professionali apprese	<b>Competenze base di 3^ livello di LIS (Lingua dei Segni Italiana)</b>	
Nome e tipo d'istituto di istruzione o formazione	Ente Nazionale Sordi sezione provinciale di Cagliari	
	Date	2006/2007
Certificato o diploma ottenuto	Qualifica di Interprete LIS	
Principali materie/competenze professionali apprese	<b>Teoria e tecnica di interpretazione italiano/lingua dei segni italiana (LIS)", LIS/italiano, linguaggi settoriali, psicologia</b>	
Nome e tipo d'istituto di istruzione o formazione	Università Cà Foscari, dipartimento Scienze del Linguaggio Venezia.	
Livello nella classificazione nazionale o internazionale		Nazionale (qualifica di Interprete LIS)
	Date	04.07.2011 – 08.07.2011
Certificato o diploma ottenuto	Attestato di partecipazione	
Principali materie/competenze professionali apprese	<b>Corso di ASL (American Sign Language)</b>	
Nome e tipo d'istituto di istruzione o formazione	Siena School for Liberal Arts (Siena)	
Livello nella classificazione nazionale o internazionale		Internazionale
	Date	Febbraio – Maggio 2012
Certificato o diploma ottenuto	Corso di laurea CORSI SINGOLI LINGUE della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere	
Principali materie/competenze professionali apprese	<b>Lingua dei Segni Tattile</b>	
Nome e tipo d'istituto di istruzione o formazione	Università Cà Foscari, dipartimento Scienze del Linguaggio Venezia.	

Livello nella classificazione nazionale o internazionale	Nazionale (qualifica di Interprete LIS)
Date	Giugno 2012 – Febbraio 2013
Certificato o diploma ottenuto	Corso di formazione settoriale
Principali materie/competenze professionali apprese	<b>“Aspetti Giuridico-Normativi sulla Professione Dell’Interprete”</b>
Nome e tipo d’istituto di istruzione o formazione	ANIOS (Associazione Interpreti di Lingua dei Segni) Consiglio Regionale Veneto
Livello nella classificazione nazionale o internazionale	Nazionale
Date	15/16 Giugno 2015
Certificato o diploma ottenuto	Corso di formazione settoriale
Principali materie/competenze professionali apprese	<b>Lingua dei Segni in ambito Religioso “La Santa Messa”</b>
Nome e tipo d’istituto di istruzione o formazione	ANIOS (Associazione Interpreti di Lingua dei segni) Consiglio Regionale Veneto
Livello nella classificazione nazionale o internazionale	Nazionale
Date	Ottobre 2015 Maggio 2016 (40 ore, CF 30)
Certificato o diploma ottenuto	Corso di formazione settoriale
Principali materie/competenze professionali apprese	<b>Laboratorio di “Messa in Voce”</b>
Nome e tipo d’istituto di istruzione o formazione	ANIOS (Associazione Interpreti di Lingua dei segni) Consiglio Regionale Veneto
Livello nella classificazione nazionale o internazionale	Nazionale
Date	24 Giugno 2017
Certificato o diploma ottenuto	Corso di formazione settoriale
Principali materie/competenze professionali apprese	<b>"Interpreti 3.0"</b>
Nome e tipo d’istituto di istruzione o formazione	ANIOS (Associazione Interpreti di Lingua dei Segni) Consiglio Regionale Veneto
Livello nella classificazione nazionale o internazionale	Nazionale

Date	17 Marzo 2018
Certificato o diploma ottenuto	Corso di formazione settoriale
Principali materie/competenze professionali apprese	<b>“L’Interprete in ambito educativo. Ruolo, sfide e buone prassi”.</b>
Nome e tipo d’istituto di istruzione o formazione	ANIOS (Associazione Interpreti di Lingua dei segni) Consiglio Regionale Veneto
Livello nella classificazione nazionale o internazionale	Nazionale
Date	07 Dicembre 2019
Certificato o diploma ottenuto	Corso di formazione settoriale
Principali materie/competenze professionali apprese	<b>“Laboratorio di LIS tattile: accorgimenti comunicativi e linguistici”</b>
Nome e tipo d’istituto di istruzione o formazione	ANIOS (Associazione Interpreti di Lingua dei Segni) Consiglio Regionale Veneto
Livello nella classificazione nazionale o internazionale	Nazionale
Date	2018-2019
Certificato o diploma ottenuto	Corso di formazione settoriale (CF 3)
Principali materie/competenze professionali apprese	<b>“Ecologia delle emozioni”. Un percorso di gruppo con il metodo photolangage.</b>
Nome e tipo d’istituto di istruzione o formazione	ANIOS (Associazione Interpreti di Lingua dei Segni) Consiglio Regionale Veneto
Livello nella classificazione nazionale o internazionale	Nazionale
Date	Aprile-Luglio 2020
Certificato o diploma ottenuto	Webinar di formazione settoriale (CF 10)
Principali materie/competenze professionali apprese	<b><u>(alcuni titoli; per elenco completo fare richiesta)</u></b> “emergenza&interpreti”, “stress da corona virus”, “interpreti vs SARS CoV2”, “bilinguismo e miscugli linguistici”, “la legislazione in LIS”, “il lavoro autonomo”...
Nome e tipo d’istituto di istruzione o formazione	ANIOS (Associazione Interpreti di Lingua dei Segni), LaCAM, ISTC.
Livello nella classificazione nazionale o internazionale	Nazionale
Date	10-17-24 Ottobre 2020
Certificato o diploma ottenuto	Webinar di formazione settoriale (CF 3)
Principali materie/competenze professionali apprese	<b>“Diventare Mentore in ANIOS”</b>
Nome e tipo d’istituto di istruzione o formazione	ANIOS (Associazione Interpreti di Lingua dei Segni) Nazionale
Livello nella classificazione nazionale o internazionale	Nazionale
Date	Gennaio-Marzo 2021
Certificato o diploma ottenuto	Webinar di formazione settoriale (CF 6)
Principali materie/competenze professionali apprese	<b>“lis: una prospettiva cognitiva e sociosemiotica”, “multilinearità e simultaneità per una comunicazione efficiente in lis”, “strategie di rappresentazione dei verbi di azione in lis”, “emozioni e pensieri in lis”, “comunità sorda ai tempi del corona virus”.</b>

Nome e tipo d'istituto di istruzione o formazione	ANIOS (Associazione Interpreti di Lingua dei Segni), LaCAM, ISTC.
Livello nella classificazione nazionale o internazionale	Nazionale
Date	14 Settembre 2022
Certificato o diploma ottenuto	Webinar di formazione settoriale (CF 1)
Principali materie/competenze professionali apprese	<b>“...e quindi uscimmo a riveder le stelle”</b>
Nome e tipo d'istituto di istruzione o formazione	ANIOS (Associazione Interpreti di Lingua dei Segni) Nazionale
Livello nella classificazione nazionale o internazionale	Nazionale
Date	05/10/2023
Certificato o diploma ottenuto	Webinar di formazione settoriale (CF 1,5)
Principali materie/competenze professionali apprese	<b>“Translating the deaf self: ontological (IN)security and deaf culture”</b>
Nome e tipo d'istituto di istruzione o formazione	ANIOS (Associazione Interpreti di Lingua dei Segni) Nazionale
Livello nella classificazione nazionale o internazionale	Nazionale
Date	25-26/11/2023
Certificato o diploma ottenuto	Corso di formazione settoriale (CF 8)
Principali materie/competenze professionali apprese	<b>“Linguaggio figurato e espressioni idiomatiche nell'interpretazione”</b>
Nome e tipo d'istituto di istruzione o formazione	ANIOS (Associazione Interpreti di Lingua dei Segni) Consiglio Regionale Veneto
Livello nella classificazione nazionale o internazionale	Nazionale
Date	09-30/10/23 – 06/11/23
Certificato o diploma ottenuto	Webinar di formazione settoriale (CF 2,5)
Principali materie/competenze professionali apprese	<b>“Pillole di Informatica in Lingua dei Segni Italiana”</b>
Nome e tipo d'istituto di istruzione o formazione	Ente Formatore VEASYT
Livello nella classificazione nazionale o internazionale	Nazionale

**Capacità e competenze personali**

Madrelingua/e

Altra/e lingua/e

Autovalutazione

Livello europeo (\*)

**Inglese**

**Italiano**

<b>Comprensione</b>		<b>Parlato</b>		<b>Scritto</b>
Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	Produzione scritta
A1 Utente base	A1 Utente base	A1 Utente base	A1 Utente base	A1 Utente base

(\*) Quadro comune europeo di riferimento per le lingue

Capacità e competenze sociali

Ottima capacità di comunicare in modo chiaro e preciso, rispondendo a specifiche richieste della committenza e/o dell'utenza di riferimento.

Capacità e competenze organizzative

Ottima capacità di organizzare autonomamente il lavoro, definendo priorità e assumendo responsabilità acquisite tramite le diverse esperienze professionali sopra elencate nelle quali mi è sempre stato richiesto di gestire autonomamente le diverse attività rispettando le scadenze e gli obiettivi prefissati.

Capacità e competenze informatiche

Sono in grado di utilizzare i diversi applicativi del pacchetto Office, in particolar modo: Word, Power Point, Excell; ottima conoscenza di Internet Explorer

Patente/i

Automobilistica (patente B)

Ulteriori informazioni

**Socia ANIOS(Associazione Interpreti Lingua dei Segni Italiana) dal 2008 →**

Il sottoscritto, consapevole delle sanzioni penali nel caso di dichiarazioni non veritiero, di formazione o uso di atti falsi, richiamate dal art.76 del DPR n. 445/2000, dichiara che le informazioni contenute nel presente Curriculum Vitae sono veritiero.

Data, 24 Gennaio 2025

Barbara D'Angelo

Il sottoscritto, inoltre, ai sensi della Legge 196/03 in materia di protezione dei dati personali autorizza, il trattamento dei dati personali contenuti, l'archiviazione degli stessi e la diffusione per gli usi consentiti e previsti dalla Legge.

Data, 24 Gennaio 2025

Barbara D'Angelo